



Zásobníkový ohřívač vody na zemní plyn



Odtah do komína
GB 80.1-03
GB 120.1-03
GB 150.1-03



Bezodtahové modely
GB 80.2-03
GB 120.2-03

CZ

CE 1015 18

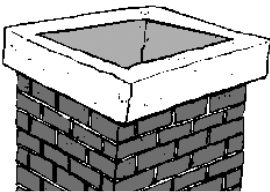
Popis výrobku
Návod na montáž a obsluhu



Obsah

1.) Funkce a použití	3
2.) Konstrukce	3-4
3.) Technické údaje	5
4.) Montáž a uvedení do provozu	6
5.) Přílohy (č.. 1, 2, 3 a 4)	

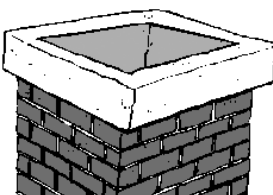
Vysvětlivky a symboly odtahu a připojení :



odtah do komína

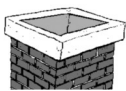


Bezodtahové modely



Modely s odtahem do komína a bez odtahu

1.) Funkce a použití



Plynový zásobníkový ohřívač vody typ s odtahem do komína je vyráběn v souladu se standardem **MSZ EN 89:2015**. Spotřebič je schopen zajistit přípravu dostatečného, množství teplé vody a je tak vhodný pro domácnosti, penziony, restaurace a výrobní prostory.

Tato teplá voda může být jak pitná, tak i užitková.

POZOR! Před vlastní instalací spotřebiče a jeho uvedením do provozu se přesvědčte pro jaký druh plynu je spotřebič určen. Spotřebič je z výroby nastaven na zemní plyn (G20), pokud má být spotřebič nastaven na propan-butan (G30), je nutné nově nastavit tlak plynu v hlavním hořáku spotřebiče - viz část návodu Technické údaje, přitom je nutno vyměnit i přerušovač tahu za typ pracující od teploty 45 °C! Tuto úpravu smí provést pouze odborná firma vlastníci potřebná oprávnění.



Co se týče vlastní instalace spotřebiče jsou určeny k zavěšení na zeď ve svislé poloze. Zásobník je schopen dodávat teplou vodu v domech či bytových jednotkách do více odběrových míst.

Spotřebiče odpovídají svou konstrukcí a funkcí požadavkům směrnice EU č. 2016/426. Spotřebiče bez odtahu do komína mohou být instalovány do místnosti, kde minimální objem místnosti je 20 m³. Místnost musí být větraná dostatečným přívodem vzduchu (například otvory s větrací mřížkou ve dveřích). V místnosti doporučujeme instalovat detektor oxidu uhelnatého. Bezodtahová verze ohřívače (spotřebič v provedení A) se nesmí instalovat do koupelen a sprchových koutů, ve skladištích potravin a na WC, v místnostech určených ke spaní (kromě bytových jednotek a staveb pro individuální rekreaci s jednou obytnou místností).

1.1. Rozměry spotřebiče

Rozměry spotřebiče jsou uvedeny ve schématu č.4 a v příloze č.1..připojovací rozměry jsou pak uvedeny v části 4 tohoto návodu .

2.) Konstrukce

Konstrukce spotřebiče je patrná přílohy č.2 tohoto návodu. Zásobníkový ohřívač vody je vyráběn na základě speciální výrobní technologie HAJDU, z 2 mm ocelového plechu a je opatřen mimořádně kvalitní izolací, systémem plynového hořákového odtahu a odvodu do komína. **Spotřebič tak disponuje optimálním přenosem tepla.**

Jmenovitý tlak vody : 6 bar

Pracovní tlak vody : 6,5 ± 0,5 bar

Povrch zásobníku je opatřen emailovou vrstvou, odpovídající všem požadavkům na spotřebiče pro zásobování teplou pitnou i užitkovou vodou. Emailová vrstva je antikorozi, pěnová tepelná izolace mezi vnitřní a vnější stěnou zásobníku zajišťuje minimální tepelné ztráty a tím i maximální ekonomický pracovní režim zásobníku.

V izolovaném spotřebiči (1) je namontován plynový ventil (16), plynový hořák (11) zapalováček (12) v jedné konstrukční jednotce.

Tyto konstrukční součásti odpovídají všem standardům ohledně bezpečnosti a ochrany zdraví.

Popis plynové armatury se nachází v příloze č. 3.

V odtahu (8) je namontován omezovač teploty (7), který zajišťuje vysoký stupeň účinnosti spotřebiče, jak je popsáno v bodě 7.1.1 standardu MSZ EN 89:2015, a to minimálně 84 %.

Namontovaná zapalovací jednotka (15) slouží k bezpečnému a jednoduchému zapálení plynového hořáku spotřebiče, přičemž dané zapalovací zařízení (12) poskytuje plnou funkčnost a naprostou bezpečnost při manipulaci.

Kondenzát, vznikající v průběhu spalování plynu, je zachycován do speciální nádoby (9) z níž se trvale odpařuje a v podobě páry je odváděn systémem odtahu spalin. Tím se prodlužuje životnost spotřebiče.

Záchytná nádoba kondenzátu (3) je zhotovena z plastu ABS dle HAJDU Zrt Design.

Tato nádoba (9) a tepelná ochrana (10) zamezují tepelnému přetížení, redukují tepelné ztráty a zvyšují stupeň účinnosti spotřebiče, přičemž vnější plášť zásobníku udržuje trvale teplotu na úrovni teploty lidského těla.

Speciální prvky jako například bezpečnostní pojišťovací ventil a omezovač teploty, které jsou součástí plynové armatury spolehlivě eliminují jakékoliv možné fyzické nebo materiální poškození, a to i v případě nesprávné manipulace či obsluhy spotřebiče. Pokud teplota spotřebiče přesáhne hranici 94 °C dojde k automatickému vypnutí spotřebiče. kombinovaný pojišťovací ventil pak umožní plnohodnotnou a bezpečnou opravu spotřebiče nebo jeho výměnu.



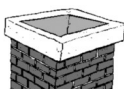
Namontovaný přerušovač tahu, v komínové verzi výrobku, (2) (Deflektor) reaguje na možný zpětný tah odváděných spalin a v případě překročení nebezpečné koncentrace spalin automaticky vypne přívod plynu do spotřebiče.

3.) technické údaje

Název výrobku	Zásobníkový ohřivač vody na ZP				
Typ	GB 80.1-03	GB120.1-03	GB 150.1-03	GB 80.2-03	GB 120.2-03
Hmotnost	38 Kg	47 Kg	56 Kg	38 Kg	47 Kg
Nominalní objem	80 L	120 L	150 L	80 L	120 L
Kategorie typu odtahu spalin	I2HS B _{11BS}			I2H A _{1AS}	
Druh plynu	G20 po upraveně G30			Pouze G20	
Prac. tlak plynu	25 mbar				
Nominalní tepelný výkon : pro ZP "G20" pro ZP "G30"	5,3 kW 4,6 kW	5,6 kW 4,8 kW	6,3 kW 5,7 kW	2,0 kW	2,0 kW
Stupeň účinnosti	>84 %			93%	
Prac. tlak plynu v hořáku : pro "G20" pro "G30"	11,5 mbar 14,0 mbar	13,0 mbar 16,0 mbar	12,0 mbar 14,5 mbar	10,0 mbar nelze použít	
Nox hodnota	<56 mg / kW h			<56 mg / kW h	
Tlak plynu ZAP / VYP	7 mbar				
Tlak plynu v hořáku při tepelném zatížení pro zemní plyn					
tryska DM	1,95 mm		2,10 mm	1,25 mm	
Přip. plynu	G1/2				
Přip. vody	G1/2				
Max. prac. tlak vody	6 bar				
Max. prac. teplota vody	80 °C				
Průměr odtahu spalin	80 mm			-	
Teplota spalin při zpětném tahu	Pro plyn „G20“ 55°C , pro plyn "G30" 45°C			-	
Skladování a doprava dle normy	MSZ EN 60721-3				

Pozor ! Zakazuje se trhat plomby ze zaplombovaných částí spotřebiče !

Pokyny pro přestavbu na jiný druh plynu



Při přestavbě spotřebiče na jiný druh plynu musí autorizovaný servisní pracovník nastavit tlak plynu v hořáku na hodnotu udanou v tabulce technických údajů a přerušovač tahu musí být vyměněn za typ pracující na teplotě 45 °C. Dále musí být vyměněn typový štítek druhu plynu a přestavba zaznamenána v záručním listě. Bezkomínkové verze ohřivače nelze upravit na jiný druh plynu.

4.) Montáž a uvedení do provozu

Podmínky uvedení do provozu

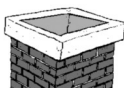


Montáž spotřebiče musí splňovat podmínky a ustanovení místních národních norem, zejména platné **TPG 704 01 v platném znění.**

Vlastní montáž spotřebiče může být provedena pouze autorizovanou servisní organizací nebo servisním pracovníkem, tato montáž musí být potvrzena v záručním listě. Příslušná organizace nebo orgán může nařídit přezkoumání správnosti provedené instalace.

Při vlastní montáži tohoto plynového spotřebiče musí být zohledněna minimální velikost místnosti 20 m³ v níž bude spotřebič umístěn a dále musí mít tato místnost trvalý přístup vzduchu. Například větrací mřížky ve dveřích.

SPOTŘEBIČE S ODTAHEM DO KOMÍNA (GBXXX.1-03)

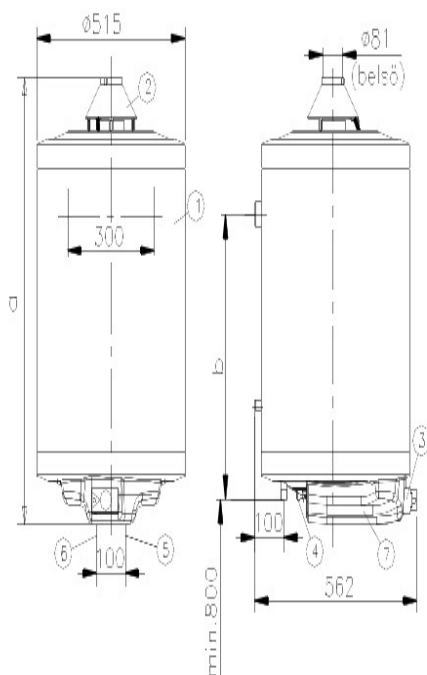


Daný spotřebič je vybaven otevřenou spalovací komorou s odtahem spalin do komína. Vzduch potřebný ke spalování je přísávan z místnosti, v níž je spotřebič umístěn a z okolí. Spaliny jsou odváděny do komína. Správná funkce spotřebiče je tedy podmíněna správnou funkcí komína, tento musí být z hlediska jeho funkčnosti schválen příslušným orgánem či organizací. Při instalaci spotřebiče musí být pro komín a spotřebič vystavená revizní zpráva o stavu spalinových cest. Toto zprávu může vystavit pouze revizní technik spalinových cest. (<https://www.skcr.cz/pro-verejnost/seznam-reviznich-techniku>) Případné škody vzniklé porušením těchto pravidel a ustanovení, jdou na vrub uživatele spotřebiče či jeho vlastníka. Při montáži spotřebiče a jeho uvedení do provozu musí příslušná montážní či servisní firma nebo oprávněný servisní pracovník uvést do provozu přerušovač tahu (2), který je ve spotřebiči nainstalován.

Mezera mezi plastovým deflektorem a vlastním kouřovým odtahem nesmí být větší nežli 2 mm !

Je přísně zakázáno vyjmát z odtahového systému spotřebiče jakékoliv díly, tyto měnit či modifikovat !!! Plnou odpovědnost za správnou montáž a uvedení spotřebiče do provozu nese příslušná autorizovaná firma nebo servisní pracovník !

Komínová verze

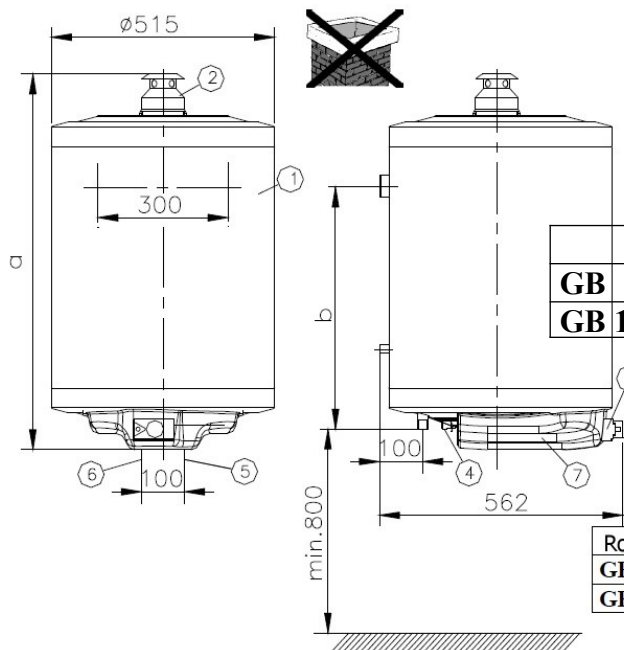


1. Izolovaná nádoba zásobníku
2. Deflektor
3. Plynový ventil
4. Přívod plynu
5. Přívod stud. vody
6. Přívod teplé vody
7. Plastový díl

Typ	a	b
GB 80.1-03	877	500
GB 120.1-03	1152	750
GB 150.1-03	1352	1015

Schéma č. 1,2 – Náčrtek s rozměry

Bezkomínová verze



1. Ohřívač vody
2. Vyústění spalin do prostoru
3. Plynový ventil SIT
4. Plynové připojení
5. Připojení studené vody
6. Připojení teplé vody
7. Kotel ohřívače

Typ	a	b
GB 80.2-03	859	500
GB 120.2-03	1124	750

Schéma č.. 1.2 –
Náčrtek s rozměry

Rozměry v mm	a	b
GB 80.2-XX	859	500
GB 120.2-XX	1124	750

BEZKOMÍNKOVÁ VERZE (GBXXX.2-03)



Tyto modely ohřívače vody nemají odtah spalin do komína, jsou vybaveny otevřenou spalovací komorou a vzduch, potřebný ke spalování přisávají z místnosti , ve které jsou umístěny. Při instalaci spotřebiče je proto nutné dodržet minimální mezeru 40 cm mezi horní částí spotřebiče a stropem a další platná ustanovení **TPG 704 01 pro spotřebiče typu A.**

MONTÁŽ SPOTŘEBIČE



Před vlastní montáží spotřebiče doporučujeme prohlédnout konstrukci a stav zdiva , na které má být spotřebič zavěšen. Vlastní instalaci spotřebiče musí být provedena autorizovanou servisní firmou nebo servisním pracovníkem z oboru plynových zařízení. Pro různé typy zdiva doporučujeme tyto postupy :

1. Zdivo kamenné , cihlové nebo betonové o tloušťce 100-150 mm : Šrouby s šestihrannou hlavou (M12) upevněte na protilehlé straně zdi ocelovým plechem o rozměru 50x5 mm ve vodorovné poloze.

2. pro jiné typy zdiva - ne tak pevné doporučujeme upevnit tyto šrouby dvěma plechovými pásy o rozměru 60x40x3 mm ve svislé poloze.

PŘÍVOD VODY



Pro přívod studené i teplé vody do zásobníku je možno použít pozinkované, měděné i plastové potrubí. **Důležité je aby toto potrubí vyhovělo pracovnímu tlaku vody 6 barů!** Pokud použijete pro přívod vody a jeho připojení na zásobník měděné potrubí musí toto mít potřebnou izolační ochranu! A tato ochrana musí být použita na přípoj studené i teplé vody na ohřívač! Bez této ochrany by totiž mohlo dojít ke korozi na závitovém připojení a v tomto případě pak výrobce nenese žádnou odpovědnost za možné vzniklé škody na vedení a vlastním spotřebiči !

Připojení studené a teplé vody musí být provedeno dle schématu č.2.

JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO PŘIPOJOVAT SPOTŘEBIČ NA VYŠŠÍ PRACOVNÍ TLAK NEŽLI JE STANOVENO ! JE TO ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ !

K příslušenství spotřebiče patří kombinovaný pojistný ventil s vnitřním závitem Rp1/2, který je třeba napojit na příslušný přívod vody a to připojením na vnější závit G1/2. **Kombinovaný pojistňovací ventil by měl být namontován bezprostředně před přívod studené vody. Při montáži ventilu dbejte prosím jeho správné polohy z hlediska průtoku vody (viz šipku na tělese ventilu).** Je **ZAKÁZÁNO** umístit ventilový uzávěr přívodu vody mezi vlastní připojení studené vody do ohřívače a kombinovaný pojistný ventil! Případný odtok vody z pojistného ventilu musí být vyveden svisle dolů a přitom dbejte na snadný přístup k odvěšovacímu prvku ventilu! Pojistný kombinovaný ventil se dle výrobního nastavení otevírá při pracovním tlaku 6,0 – 7,0 bar, v tomto případě přepouštěná voda odkapává do odvodného vedení spotřebiče a dle schématu č. 2 (5) je dále odváděna do systému odpadních vod. Zpátečka horké vody je regulována ventilem zpětného toku.

Je přísně zakázáno měnit svévolně výrobní nastavení spotřebiče a instalovat bezpečnostní ventil o vyšší hodnoty!

Dojde-li, i když jen dočasně, nebo může-li pravděpodobně dojít k překročení tlaku vody v síti přes hranici 6 barů, je zapotřebí namontovat před přívod vody do spotřebiče (nebo hned za vodoměr objektu) regulátor tlaku ! Toto je záležitostí uživatele nebo majitele spotřebiče. **Přitom regulátor tlaku musí být namontován vždy před kombinovaným pojistným ventilem !**

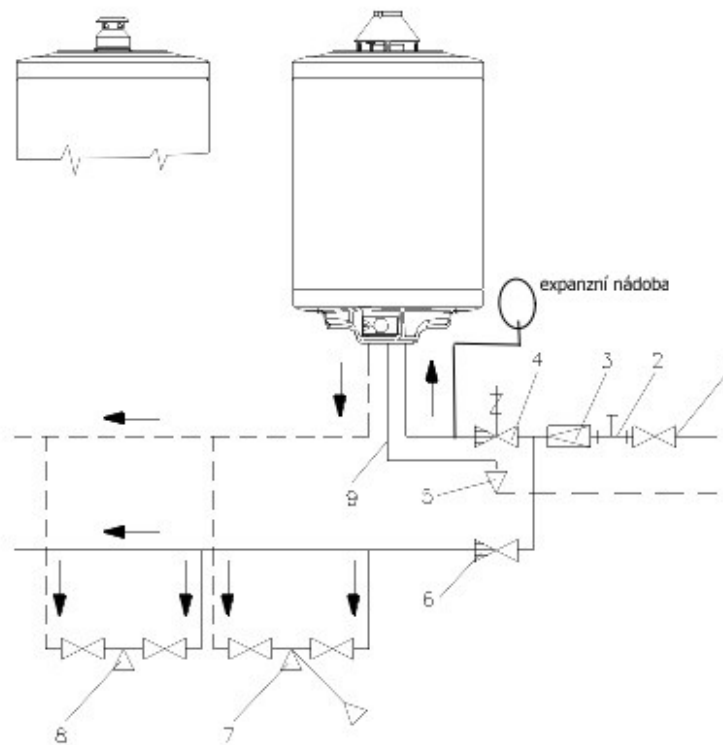
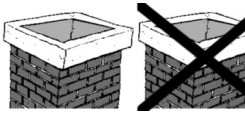
Spotřebič je možno připojit na požadovaný počet odběrných míst v objektu.

Při ohřevu vody dochází k roztažnosti vody, je záruční podmínkou mít nainstalovanou expanzní nádobu, která to změny tlaku vyrovnává. Minimální objem expanzní nádoby je 5% objemu plynového ohřívače.

Kondenzát

pokud je spotřebič v provozu, tvoří se ve spalovací komoře ze spalin kondenzát, který odkapává a je zachycován v nádobě určené pro tento účel. Kondenzát je pak odváděn trubkou (9) do systému odpadních vod !

Je proto důležité zabezpečit dobrý odvod kondenzátu ze spotřebiče !



1. Uzavírací ventil
2. Připojení manometru
3. Ventil regulace tlaku vody (funkční jen v případě že by byl vstupní tlak vody vyšší nežli 6 barů)
3. Kombinovaný pojistný ventil
4. Odvod vody do systému odpadních vod
5. Ventil zpětného chodu
6. Uzavírací ventil (pro systém se sprchou)
7. Uzavírací ventil
8. Trubka odvodu kondenzátu

Schéma č. 2



PLNĚNÍ ZÁSObNÍKU VODOU. Při plnění zásobníku vodou otevřete kohout teplé vody, aby došlo k odvodu vzduchu z vnitřní nádoby spotřebiče. Poté naplňte zásobník studenou vodou. Zásobník je plný, když začne voda vytékat otevřeným odvodem teplé vody. Při prvním použití doporučujeme naplnit zásobník pitnou vodou den před uvedením do vlastního provozu, poté tuto vodu vypustit do odpadu, neboť by nebyla v tomto stavu použitelná pro vlastní funkci a účely spotřebiče. Teprve po tomto propláchnutí je možno zásobník opětovně připravit k vlastnímu provozu dle daného návodu.

VYPRÁZDNĚNÍ ZÁSObNÍKU

Pokud není spotřebič delší dobu používán a teplota v místnosti by klesla pod 0°C je nutno zásobník vyprázdnit. K tomu účelu otevřete kohout studené vody a vodu vypusťte do systému odpadních vod, na toto pamatujte při instalaci spotřebiče.

Vlastní vyprázdnění spotřebiče

- spotřebič vypněte a uzavřete přívod plynu do spotřebiče
- uzavřete přívod studené vody
- otevřete kohout teplé vody
- vypusťte vodu ze zásobníku a otevřete pojistný ventil

POZOR ! VYPOUŠTĚNÁ VODA BY MOHLA BÝT HORKÁ !

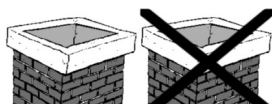
PŘÍVOD PLYNU

Viz schéma č. 1, pro připojení plynu doporučujeme použít flexi hadici nebo trubku schválenou pro připojení plynových spotřebičů , opatřenou připojovacím prvkem se závitem G ½ ” .

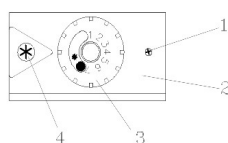
POZOR! PŘIPOJENÍ MUSÍ PROVĚST JEN AUTORIZOVANÁ FIRMA NEBO SERVISNÍ PRACOVNÍK!

PŘI ZÁPACHU PLYNU V PROSTORU SPOTŘEBIČE JEDNEJTE TAKTO :

- **IHNED UZAVŘETE PŘÍVOD PLYNU! IHNED VĚTREJTE.**
- **U SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE OTEVŘENÝ OHEŇ NEBO ELEKTRICKÁ ZAŘÍZENÍ!**
- **NEMANIPULUJTE S ELEKTRICKÝMI ZAŘÍZENÍM!**
- **U SPOTŘEBIČE PŘÍPADĚ NEPOUŽÍVEJTE TELEFON A ANI JINÉ ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ !**
- **PROSTOR DOBŘE ODVĚTREJTE A ZAVOLEJTE AUTORIZOVANÉHO SERVISNÍHO PRACOVNÍKA !**



ZAPÁLENÍ HOŘÁKU SPOTŘEBIČE



- | | |
|----------------------|---------|
| 1. Upevňovací | šroub |
| 2. Ovládací panel | |
| 3. Ovládací | knoflík |
| 4. Piezzozapalováček | |

Schéma č. 3

Otevřít kohout přívodu plynu.

Ovládací knoflík (3) do polohy pro zapálení stisknutý přidržen. Knoflík piezzozapalováčku (4) stisknout a uvést tak do chodu zapálení, po zapálení držet ovládací knoflík ještě cca 20-30 sekund stisknutý, poté knoflík uvolnit. Přes okénko v dolní části spotřebiče zkontrolovat hoření. Dojde-li ke zhasnutí plamene opakujte postup zapálení. Při opětovném uvádění spotřebiče do provozu nebo delší provozní přestávce držte ovládací knoflík stisknutý delší dobu, tak aby plyn mohl vytěsnit nahromaděný vzduch. Po zahřátí hořáku nastavte ovládací knoflík do pracovní polohy potřebné pro dosažení žádané teploty.

REGULACE TEPLoty

Potřebnou teplotu vody lze lehce nastavit v rozsahu 40-80° C pomocí ovládacího knoflíku (3). teplota vody v zásobníku nesmí převýšit 80° C.

Ohřev vody probíhá poměrně rychle, proto doporučujeme, především v letním období, nastavovat teplotu vody nižší nežli 80° C – poloha ovládacího knoflíku 4 -5. Je to ekonomické a prodlužujete tak životnost spotřebiče. Při ohřevu vody a /nebo přetížení spotřebiče dochází ke kondenzaci vody. Tato voda pak odkapává do nádoby pro kondenzát, kde se vypařuje. Pokud objem kondenzované vody převyšuje množství vody vypařované, nebude objem zachytné nádoby postačovat a může dojít k odkapávání vody z nádoby. Toto může budít dojem, že zásobník protéká, ale není tomu tak, jev je zapříčiněn zmíněným nadbytečným množstvím kondenzované vody. Toto však platí jen potud, pokud je teplota vody v zásobníku nižší než 45° C. Je-li teplota vyšší, tento jev by se neměl objevit. Tento jev je charakteristický pro zimní nebo jarní měsíce, kdy je teplota vstupní vody velmi nízká nebo je spotřebič umístěn v místnosti, s obvyklým prochládním. **Pokud je to možné, doporučujeme se vyhnout nastavení teploty nižšímu nežli 45 °C, nastavte proto ovládací knoflík do polohy vyšší nežli 2.**

Plamen zapalováčku zahřívá v pracovním režimu spotřebiče jeho těleso. To může vést při malém odběru vody k překročení nastavené teploty vody.

ODSTAVENÍ SPOTŘEBIČE

Nastavíme-li ovládací knoflík do polohy zapalování, bude se spotřebič nacházet v režimu ohřívací přestávky. Otočíme-li knoflík ještě o jednu polohu zpět, zhasne plamen zapalováčku a spotřebič bude odstaven z provozu. **Při uvažované delší provozní přestávce je zapotřebí uzavřít přívod plynu do spotřebiče !**

AUTOMATICKÉ PROVOZNÍ REŽIMY A ZABEZPEČOVACÍ TECHNIKA

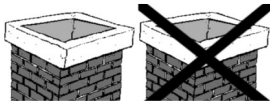
Po dosažení zvolené teploty vody dojde k automatickému přerušení ohřevu. Při poklesu nastavené teploty vody se ohřev vody automaticky obnoví, tak aby bylo znovu dosaženo nastavené teploty vody. Ve spotřebiči je namontován omezovač teploty, a to pro případ poruchy ovládacího knoflíku, jímž se nastavuje požadovaná teplota vody, a kdy by nebylo možné automaticky ovládat nastavení požadované teploty vody. **Pokud by teplota vody přesáhla 94 °C dojde k aktivaci omezovače teploty vody a pomocí teplotního čidla dojde k přerušení dodávky plynu do spotřebiče.**



V případě zpětného tahu spalin se aktivuje čidlo instalované v deflektoru a dojde k přerušení termoelektrického okruhu spotřebiče.



Dojde-li k poklesu hladiny kyslíku v místnosti pod stanovenou hranici - a to v případě špatného odvětrání nebo přívodu kyslíku do místnosti – dojde k automatickému odstavení spotřebiče z provozu.



Pro obnovení provozu spotřebiče postupujte dle popisu činností v části „Zapálení hořáku spotřebiče“. Dojde-li k přerušení dodávky plynu do plynového vedení uzavře pojistný plynový ventil automaticky přívod plynu do spotřebiče a tím vyloučí možný únik plynu do místnosti v případě obnovení dodávky plynu do plynového vedení.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

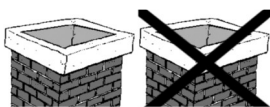
Systematická technická kontrola spotřebiče a prováděná preventivní opatření prodlužují životnost spotřebiče. **Tyto činnosti by měla provádět pouze autorizovaná firma nebo autorizovaný servisní technik ! Totéž se týká veškerých zásahů nebo oprav spotřebiče v záruční lhůtě !**

Aktivní anoda !

Pro případ ochrany spotřebiče před korozí je spotřebič vybaven aktivní anodou. Její životnost závisí na podmínkách provozu spotřebiče a kvalitě vody.

Vlastní technický stav anody by měl být kontrolován při pravidelných prohlídkách spotřebiče nebo při provádění preventivních opatření, přičemž by mělo docházet k odstranění vrstvy vodního kamene, a to minimálně jednou za 24 měsíce. Tyto práce by rovněž měla provádět autorizovaná firma nebo autorizovaný servisní technik. Dojde-li ke zmenšení průměru anody z původních 32 mm na 10 mm, je zapotřebí anodu vyměnit.

Odstranění vodního kamene



Podle kvality vody, napouštěné do spotřebiče, se na stěnách zásobníků utváří povlak vodního kamene. Tento povlak, v závislosti na jeho tloušťce, může způsobovat různé poruchy spotřebiče. Je proto nutné tento povlak pravidelně odstraňovat - minimálně jednou za dva roky. Odstranění povlaku vyžaduje vyjmutí aktivní anody ze spotřebiče a vyšroubování kusu G 5/4.

Tuto operaci je nejlépe spojit s kontrolou stavu aktivní anody. Odstranění povlaku však vyžaduje použití speciálních nástrojů a znalost pracovního postupu, proto doporučujeme tuto práci opět svěřit autorizované firmě nebo autorizovanému servisnímu technikovi. Je to však obvyklá mechanická práce, která nevyžaduje zvláštních podmínek nebo desinfekce.

Tuto činnost musí vykonávat jen autorizovaná firma nebo autorizovaný servisní technik! Každý neodborný zásah by mohl vést k poškození spotřebiče nebo dokonce ke zranění, za což v žádném případě nenese odpovědnost ani výrobce ani prodejce!

Vyprázdnění zásobníku

Pro vyprázdnění zásobníku je potřebné otočit páčkou pojistného ventilu ve směru šipky a pod uvedeným úhlem (viz schéma č.4). Pokud by páčka nebyla ovládána v náležitém směru a úhlu, dojde k opětovnému uzavření zásobníku (v tom případě je slyšitelné lehké cvaknutí). Pak je nutno postup opakovat a dodržet správný směr a úhel polohy páčky. Před vlastním vyprázdněním zásobníku je nutné uzavřít přívod studené vody do zásobníku a otevřít přívod teplé vody.

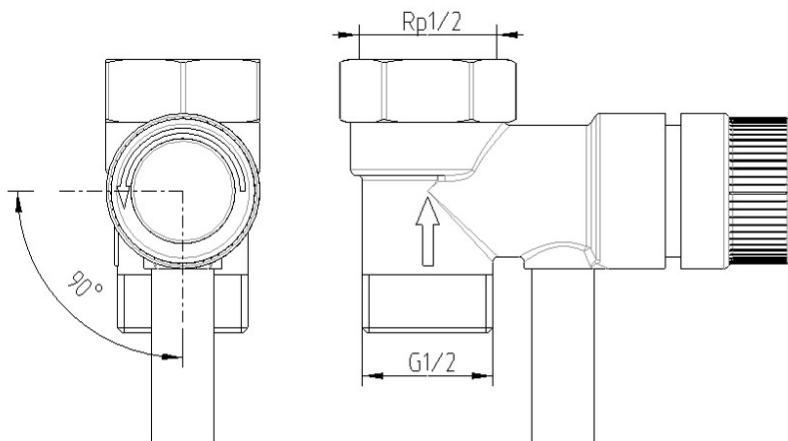
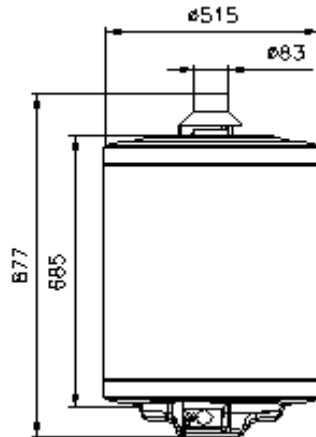
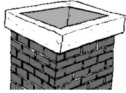


Schéma č. 4

Servis

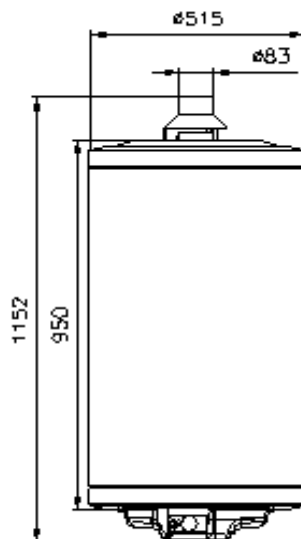
V případě libovolné poruchy spotřebiče během záruční lhůty, ale i po jejím uplynutí, je nutno zabezpečit opravu spotřebiče JEN prostřednictvím autorizované firmy nebo autorizovaného servisního technika! Přitom je nutno používat jen schválené ND! Typy hořáků jsou uvedeny v příloze č. 3, seznam schválených ND je k dispozici u autorizovaných servisních firem nebo autorizovaných servisních techniků.

Zásobník vody s plynovým ohřevem – odtah spalin do komína



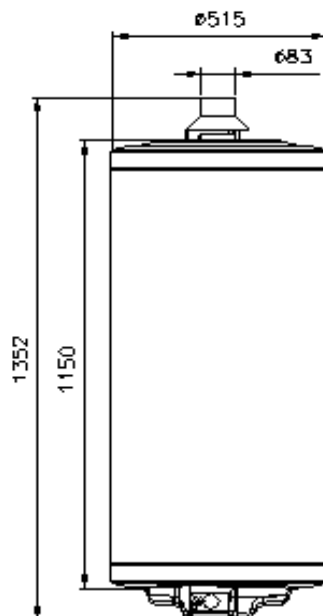
GB 80.1-03

Objem : 80 litrů
Nominální pracovní tlak : 6 bar
Typ plynu : zemní plyn, propan-butan
Tepelné zatížení : 5,3 kWh
Stupeň účinnosti : 93%
Max. teplota vody : 80°C



GB 120.1-03

Objem : 120 litrů
Nominální pracovní tlak : 6 bar
Typ plynu - zemní plyn, propan-butan
Tepelné zatížení : 5.6 kWh
Stupeň účinnosti : 95%
Max. teplota vody : 80°C

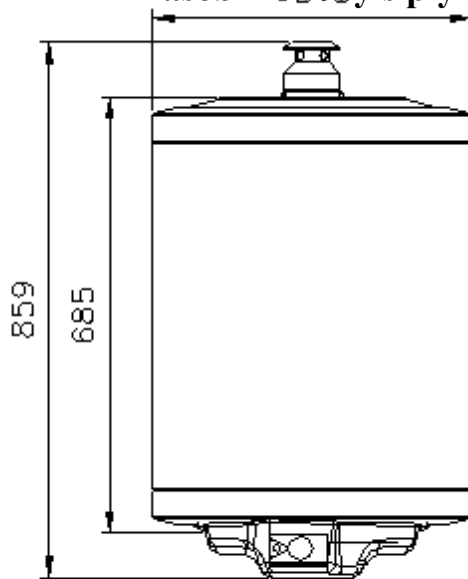


GB 150.1-03

Objem . 150 litrů
Nominální pracovní tlak : 6 bar
Typ plynu : zemní plyn; propan butan
Tepelné zatížení: 6.3 kWh
Stupeň účinnosti : 94%
Max. teplota vody : 80°C

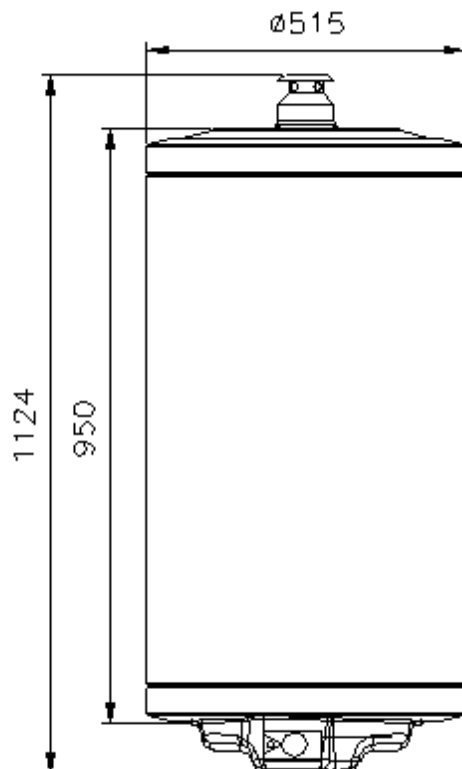
Příloha č. 1.2

Zásobník vody s plynovým ohřevem- bezodtahové modely



GB 80.2-03

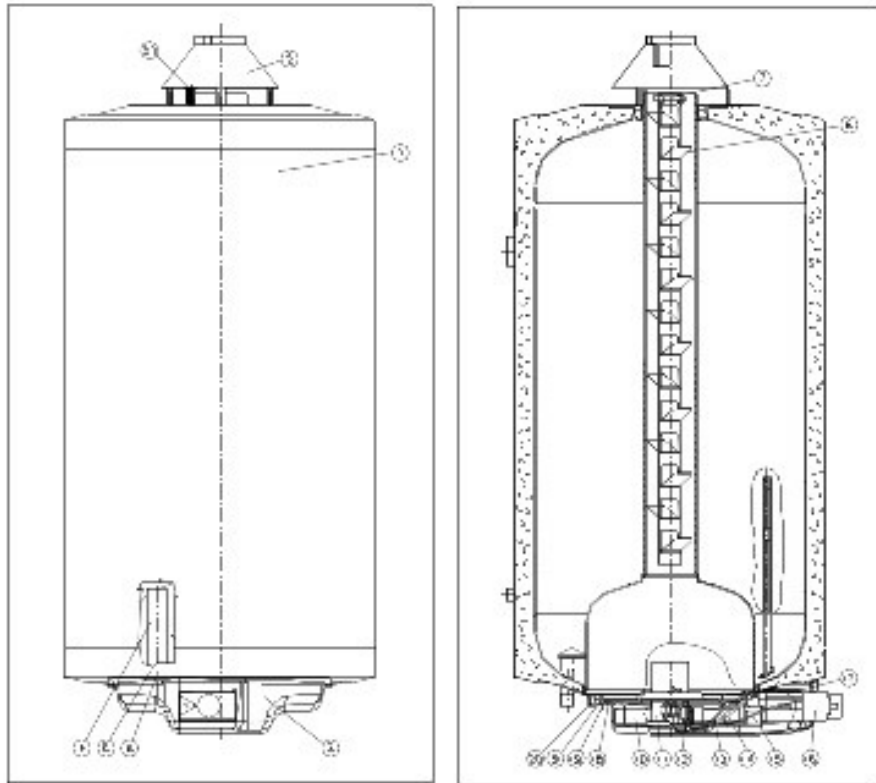
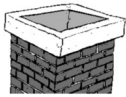
Objem : 80 litrů
Nominální pracovní tlak : 6 bar
Typ plynu : zemní plyn
Tepelné zatížení : 2 kWh
Stupeň účinnosti: 93%
Max. teplota vody : 80°C



GB 120.2-03

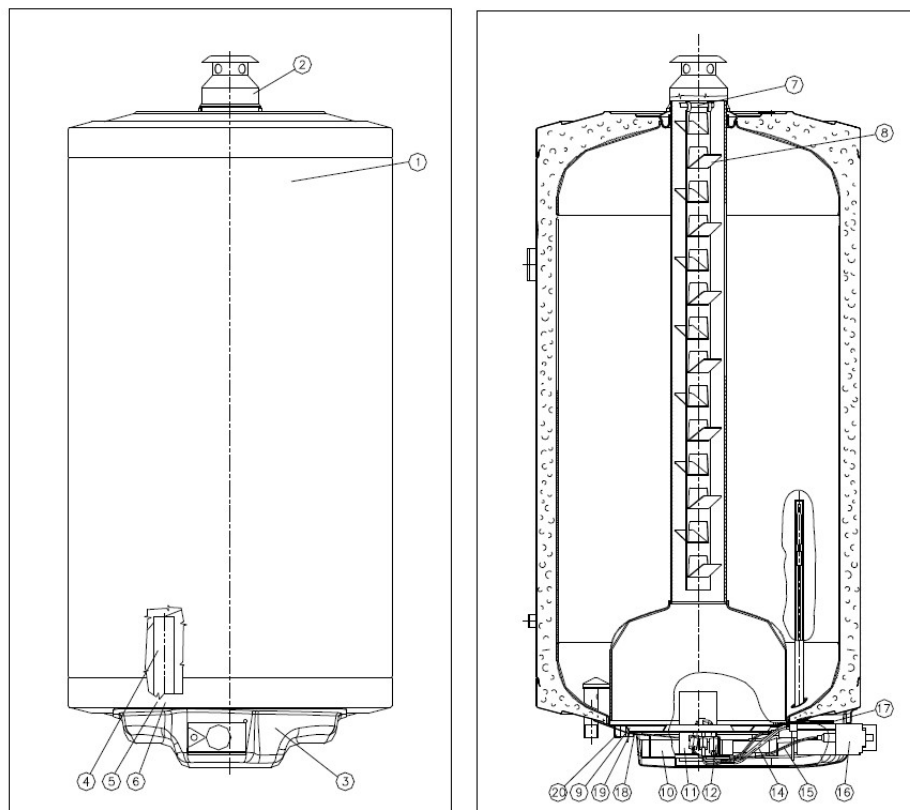
Objem : 120 litrů
Nominální pracovní tlak : 6 bar
Typ plynu : zemní plyn
Tepelné zatížení : 2 kWh
Stupeň účinnosti.: 93%
Max. teplota vody : 80°C

Příloha č. 2.1
GB XXX.1-03




Příloha č. 2.2
GB XXX.2-03

GB XXX.2-01, GB XXX.2-02



Příloha č. 3

Seznam schválených ND pro pojistný ventil , hořák a přerušovač zpětného tahu pro zásobníky vody s plynovým ohřevem **GB 80.1-03, GB 120.1-03, GB 150.1-03 – modely s odtahem spalin do komína a pro zásobníky GB 80.2-01, GB 120.2-01- bezodtahové modely.**

Kód COM / Kód HAJDU	Název	P o č e t k u sů			
					
200230 / 1297220260	Termočlánek A2		1		
28509 / 1297220261	Kabel zapalování		1		
915024 / 1297220262	Elektroda M4		1		
926010 /1297220264	Omezovač teploty		1		
974409 /1297220265	Přerušovač okruhu termočlánku		1		
6070007 36XZE11 1297220266	Omezovací termostat 55oC AU KLIXON		1		
957010 /1297220267	Svorkovnička zapalovací svíčky		1		
957001 /1297220252	Svorkovnička D6				1
140029 /1297220259	Zapalováček		1		
977132 /1297220306	Tryska zapalováčku FG37		1		
ODS-PG/84008040E- SZ /1297220559	Oxychránič COMTHERM OSD- PG (s omezovačem a zap. kabelem)			1	
S16-195 /1297220268	Tryska D1.95		1		
S16-125 /1297220270	Tryska D1.25			1	
S16-210 /1297220269	Tryska D2.10		1		
- / 1297220551	Hlavní hořák Meteor 6 KW		1		
- / 1297220498	Hlavní hořák Meteor MH-m 2kW			1	
630012 /1297220253	EUROSIT 630- plynová armatura				1
907630 /1297220255	Regulátor tlaku plynu				1
73954 / 1297220256	Kryt s piezzo				1
945600 / 1297220258	Šroub min. výkonu				1

1) v zásobníku GB 150.1-03 použita tryska Ø 2,1 mm
Typové varianty jsou uvedeny v příloze č.. 4

Příloha č. 4



Typové varianty GB XXX.1-03

Typy	Pojistný ventil	Hlavní hořák
GB 80.1-03 GB 120.1-03 GB 150.1-03	SIT	METEOR



Typové varianty **GB XXX.2-01**
bezodtahové modely

Typy:	Pojistný ventil
GB 80.2-03 GB 120.2-03	Hlavní hořák METEOR a Oxychránič – kód COMTHERM- OSD- PG

EU Megfelelőségi Nyilatkozat/EU Declaration of Conformity/
 EU Konformitätserklärung/Déclaration de conformité UE/
 Декларация о соответствии нормам ЕС/Prohlášení o shodě EU/Declarație de conformitate UE

HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt.

Cím/address/Adresse/adresse/адрес/adresa/adresa: H-4243 Téglás, Hrsz.: 0135/9
 Telefon/telephone/Telefon/téléphone/телефон/telefon/telefon: +36/52-582-700
 Fax/факс: +36/52-384-126
 E-mail/Электронная почта: hajdu@hajdurt.hu

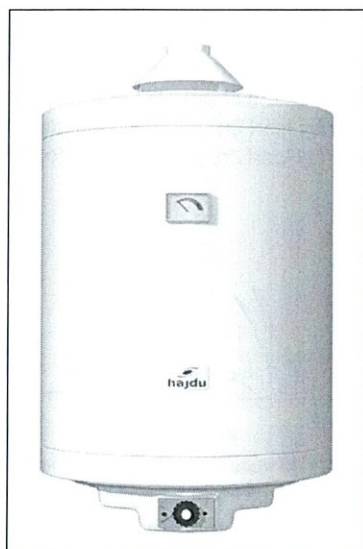
kijelenti, hogy ez a megfelelőségi nyilatkozat a kizárólagos felelőssége mellett került kiadásra, és a következő termékre vonatkozik / declares that this declaration of conformity was issued under its sole responsibility, and applies to the following products / erklärt hiermit, dass sie die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der vorliegenden Konformitätserklärung übernimmt, die sich auf folgendes Produkt bezieht / déclare que la présente déclaration de conformité a été délivrée sous sa responsabilité exclusive et concerne le produit dont les caractéristiques sont détaillées ci-après / настоящим заявляет, что декларация соответствия выдана при исключительной ответственности, и её действие распространяется на следующую продукцию / výše uvedená společnost prohlašuje, že toto prohlášení o shodě bylo vystaveno výhradně na vlastní odpovědnost a vztahuje se na níže uvedené výrobky / declară pe propria răspundere că prezenta declarație de conformitate a fost eliberată sub răspunderea ei exclusivă cu referire la următoarele produse:

Megnevezés/Name/Bezeichnung/Désignation/Наименование/Název/Denumirea:

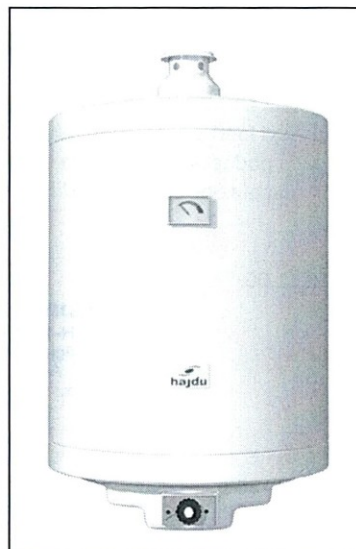
Gáztüzelésű forróvíztároló / gas fuelled storage type water heater / Gasgefeuerter Heizwasserspeicher / chauffe-eau au gaz / газовый водонагреватель / plynový ohřivač vody / încălzitor de apă pe gaz

Típus/Type/Typ/Modèle/Модель/Typ/Tip: GB 80.1-03, GB 120.1-03, GB 150.1-03, GB 80.2-01, GB 120.2-01

A nyilatkozat tárgya / object of the declaration / Gegenstand der Erklärung / Objet de la déclaration / Предмет декларации / Předmět prohlášení / Obiectul declarației:



GB...1-03



GB...2-01

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / the object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation / Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / L'objet de la déclaration détaillée ci-haut est conforme aux exigences définies dans les dispositions législatives d'harmonisation applicables de l'Union européenne / Вышеуказанная продукция, являющаяся предметом настоящей декларации, соответствует гармонизированным нормам Европейского Союза / Předmět výše uvedeného prohlášení splňuje příslušné harmonizační právní předpisy Unie/Obiectul declarației prezentate mai sus se conformează legislației comunitare de armonizare în cauză:

- 2016/426/EU rendelet/regulation/Dekret/décret/постановление/výnos/decret (GAR)
- 2009/125/EC irányelv/directive/Richtlinie/directive/Директива/směrnice/directiva (ErP)

Az alkalmazott harmonizált szabványok és egyéb műszaki leírások / Applied harmonized standards and other technical descriptions / Angewandte harmonisierte Normen und sonstige technische Beschreibungen / Les normes harmonisées et les spécifications techniques appliquées sont les suivantes / Применяемые гармонизированные стандарты и иные технические описания / Aplikované harmonizované normy a další technické popisy / Standardele de armonizare aplicate și alte descrieri tehnice:

EN 89:2015

Strojírenský zkušební ústav, s.p. (SZU) (Engineering Test Institute) tanúsító szervezet / certifying organization / Zertifizierungsunternehmen / organisme de certification / Сертифицирующая организация / certifikační organizace / organismul de certificare

(EU azonosító szám / EU identification No. / EU-Identifikationsnummer / numéro d'identification européen / Идентификационный номер ЕС / Identifikační číslo EU / Numărul de identificare al UE: 1015)

elvégezte a termék típusvizsgálatát és a következő tanúsítványt adta ki / conducted the product type examination and issued the following certificate / führte die Baumusterprüfung des Produkts durch und stellte folgendes Zertifikat aus / a réalisé l'examen de type du produit et a délivré la certification suivante / провела проверку модели и выдала следующий сертификат / provedla typovou zkoušku výrobku a vydala následující certifikát / a efectuat evaluarea tip pentru produs și a emis următorul certificat:

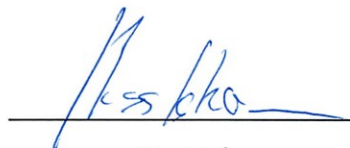
Tanúsítás számok/Nos. of certifications/Zertifikatnummern/Numéros de certification/Номера сертификатов/Číslo certifikátu/Numere certificare: E-30-00352-18-rev. 1

Jegyzőkönyv szám/Protocol No./Protokollnummer/Numéro du procès-verbal/Номер протокола/Číslo protokolu/Număr Proces verbal: 30-13715, 30-13997/T

A nyilatkozatot a HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt. nevében és megbízásából írták alá / declaration signed on behalf of, and on the commission of, HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt. / Die Erklärung wurde im Namen und im Auftrage der HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt. unterzeichnet von / la présente déclaration a été signée au nom et pour le compte de la société HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt. / От имени и по поручению ЗАО HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt. декларацию подписали / Prohlášení bylo podepsáno jménem a v pověření společnosti HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt. / Declarația a fost semnată la cererea și în numele Societății HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt.:

Téglás, 2018.11.06.

HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt.
H-4243 Téglás, hrsz.: 0135/9
Cégjegyzékszám: 09-10-000396
Adószám: 13560281-2-09
Szlasz.: 11500006-00000000-16004230
-24-



Kiss István
Műszaki vezető/Technical manager/
Technischer Leiter/Responsable technique/
Руководитель по технической части/
Technický vedoucí/Manager tehnic

